

臺北市 115 學年度第 1 學期國民中學

「跨國銜轉生華語團體學習班」計畫

壹、 依據：臺北市政府教育局 (以下簡稱本局) 推動新住民子女教育中程發展計畫。

貳、 目的

為使跨國銜轉學生順利融入國內教育環境，展現學習成效，本局辦理「跨國銜轉生華語團體學習班」課程，本課程內容以生活華語及國民中學教材銜接為主，藉由第二語言教學法協助跨國銜轉學生提升華語聽說讀寫能力，以順利銜接國內學校課程及適應本地生活。

參、 主辦單位：本局

肆、 承辦單位：臺北市文山區興華國民小學、國立政治大學「多元共容·文山共好」社區支持系統打造計畫辦公室

伍、 課程日期、時間及地點

一、課程日期：115 年 10 月 6 日 (星期二) 至 116 年 1 月 23 日 (星期六)

二、上課時間：每週二、週四 19:00-20:40

三、授課形式：Google Meet 線上課程

陸、 課程費用：免費

柒、 課程說明：本課程結合國中國文教材與華語文教材，課程內容涵蓋：基礎語文常識、注音教學、漢字認讀、文意賞析等。部分課程結合文化教學活動，將在學期中視情況安排戶外移地教學。詳細課程大綱，請見附件三「學生課表」。

捌、 師資簡介：由國內大專院校之華語文教學相關系所碩士在學或畢業以上學生擔任。

玖、 報名資格

一、就讀本市國民中學之跨國銜轉生，預計招收 5-10 名。若報名人數過多，將列出正、備取名單。備取學生於正式開課日起三週內得經文山共好團隊通知後遞補入班，第四週起即不再遞補。

- 二、須全程參加課程，**恕不接受僅能參加單日（僅週二或僅週四參加）課程之學生報名**。倘經事前報准核可之請假以不超過 3 次為限，超過次數者將取消下學期報名資格。**已知學期間可能離台並返回他國就學之學生，請勿報名**。課程費用由本局與政大 USR 文山共好計畫補助，已錄取之學生請務必整學期參加，以免影響其他學生參加權益。
- 三、曾於國外「非華語地區」就學或生活，或曾數次銜轉於臺灣及其他國家之學生，在華語學習上與同年齡學生相比有顯著落後情形者。（註：請中國大陸地區來台生、非國外來台之新住民子女，自行留意是否符合報名資格，如有不符恕不受理報名）
- 四、能配合本課程進度，確實配合授課教師指導（含防疫措施），遵守課程各項安全規定，並參與期末成果發表。
- 五、若有違反上課規定，且經勸導仍未見改善之情事，將影響下學期報名資格。

壹拾、報名時間及方式

- 一、報名時間：115 年 9 月 11 日（五）前，9 月 23 日（三）通知錄取結果
- 二、報名方式：
 - 1.由各校輔導室或班級導師推薦。
 - 2.**請協助學生於校內事先完成「華測快篩模擬測驗」，並將成績記載於報名表。相關操作說明，請見附件四。**
 - 3.填寫附件一「報名表」和附件二「家長同意書」，並將二份文件核章後掃描，將 PDF 檔分別寄給承辦人林成嶽 教師 (ag2497@gov.taipei) 及陳品竑計畫專員 (cph@g.nccu.edu.tw)、余林娟萱 兼任助理 (113209021@g.nccu.edu.tw)。
 - 4.華語老師將於收到報名資料後，另與學生及家長安排時間進行個別晤談，以了解學生實際華語程度，確認是否需要安排華語課程。
 - 5.報名資料採隨到隨審，收件後將儘快聯繫校方，通知學生被安排的線上晤談時段及相關注意事項。

壹拾壹、注意事項

一、本班學期初將舉行**課程說明會暨親師生相見歡**，暫定於**115年10月3日**

(六)，在**國立政治大學校內舉行**，活動細節將隨正式錄取名單一併公告。

二、參與本課程學生的學習狀況，可由文山共好計畫團隊透過課程紀錄，轉達原學校及家長，以利學校及家長掌握學生學習與適應情況。

三、本課程將進行影像記錄，僅用於計畫內部存檔使用。

四、如有任何問題，歡迎洽詢本計畫聯絡人：

1. 教育局中等教育科林成嶽 教師，電話 (02)2720-8889 市內1999 分機6365
2. 政大 USR文山共好計畫專員陳品竑，電話: 0911897799
3. 政大 USR銜轉生團體班兼任助理 余林娟萱，電話: 0905580187

壹拾貳、本計畫經本局核可後實施，修正時亦同。

臺北市 115 學年度第 1 學期國民中學

「跨國銜轉生華語團體學習班」報名作業流程

辦理階段	辦理單位	辦理事項
申請	本市國民中學	1. 確認跨國銜轉學生報名課程之需求 2. 填寫「報名表」與「家長同意書」後掃描 PDF檔，以電子郵件寄至： 中等教育科林成嶽教師ag2497@gov.taipei 陳品竑計畫專員cph@g.nccu.edu.tw 余林娟萱兼任助理113209021@g.nccu.edu.tw ●發出郵件後請務必再以電話確認 ●報名日期至115年 9月 11日 (五) 止
審查	臺北市府教育局 政大 USR 文山共好計畫	1. 審查 (含晤談) 及存檔作業 (自報名日起至 115年 9月 21日) 2. 錄取名單公告與開課通知：將以郵件發送開課通知與相關文件至申請學校(115 年 9月 23日)
	本市國民中學	1. 通知學生與家長上課日期、時間 2. 再次確認學生上課注意事項(115年 10月 1日)
開課	政大 USR 文山共好計畫	1. 開課日期：115年 10月 17日 2. 每次上課皆會進行線上簽到 3. 每次上課皆會進行課程記錄

【附件一】

臺北市 115 學年度第 1 學期國民中學「跨國銜轉生華語團體學習班」報名表

申請學校資料暨輔導紀錄調查	學校		學校地址	
	校長		學校電話/分機	
	承辦人姓名		承辦人職稱	
	承辦人 E-mail			
	本學期有無安排通譯	☐ 是，機構為 _____ ☐ 否		
	本學期有無安排華語教師到校輔導	☐ 是，師資來源為 _____ ☐ 否		
	學生過去是否接受過通譯或華師到校輔導	☐ 曾安排通譯，期間為 _____ ☐ 曾安排華師到校輔導，期間為 _____ ☐ 均無		
	學生是否曾參加學習扶助課程（國文科）	☐ 是，期間為 _____ ☐ 否		
學生基本資料	學生姓名		學生性別	
	出生地		出生年月日	
	身分證字號		外國護照號碼 (若非本國籍)	
	學生國籍		護照英文姓名 (若非本國籍)	
	父親		國籍	
	母親		國籍	
	戶籍地址			

	原居住國及時長		抵台時間	
	緊急聯絡人		與學生關係	
	聯絡電話			
	聯絡信箱			
	家庭使用語言		家長母語	父： 母：
	學生語言能力排序 (例：1.越南文 2.英文 3.中文)	1.	入學年度	
		2.		
		3.		
編班年級		學齡年級		
學生特殊需求 (調查事由：學期間將視情況規劃戶外教學活動)	☐ 均無 ☐ 過敏、飲食禁忌或重大疾病史， 說明_____ ☐ 特殊生(例：ADHD、閱讀障礙)， 說明_____			
是否有兄弟姐妹， 且同為國中小銜轉生	☐ 有，姓名 _____，就讀 _____ 年級 ☐ 無			
中文程度評估	聽	☐ 能聽懂基本短語或常用詞 ☐ 能聽懂簡短、簡單、緩慢的說明 ☐ 能聽懂對話內容的大意和重要細節	(其他補充)	
	說	☐ 能說出簡單的語句和句子 ☐ 能以連貫的句子，簡單描述生活中人事物 ☐ 能以精確的句子回覆他人話語	(其他補充)	
	讀	☐ 能閱讀基本生活詞彙及理解短語意義 ☐ 能理解以日常生活詞彙寫成的簡短文章 ☐ 能理解以口語方式寫成的主題式文章	(其他補充)	

	寫	☐ 能書寫簡單短句 ☐ 能運用基本生活詞彙書寫短文 ☐ 能以正確的句子書寫主題式文章	(其他補充)
華測快篩模擬測驗成績	聽力	☐ 已完成模擬測驗， 量尺分數_____，快篩評估等級_____ ACTFL 等級_____，TBCL 等級_____ ☐ 另檢附模擬測驗成績截圖	
	閱讀	☐ 已完成模擬測驗， 量尺分數_____，快篩評估等級_____ ACTFL 等級_____，TBCL 等級_____ ☐ 另檢附模擬測驗成績截圖	

申請人(簽章)

承辦人

處室主任

校長

【附件二】

臺北市 115 學年度第一學期國民中學
「跨國銜轉生華語團體學習班」計畫家長同意書

本人同意子女_____參加臺北市政府教育局舉辦之 115學年度第一學期國民中學「跨國銜轉生華語團體學習班」計畫，報名後須配合本活動課程之規畫、督導（含防疫措施）、課程影像記錄、學期間教師 / 課程助理電訪相關事宜，並確實遵守不無故請假超過 3 天之規定。若本人子女於學期間缺席次數超過以上規定，或屢次違反上課規定且經勸導仍未改善，本人同意於下一學期起，不得再申請入班。

此致

臺北市政府教育局

家長/監護人簽章（請簽全名或蓋章）：

與學生關係：

家長聯絡電話：

中華民國 115 年 月 日

【附件三】

臺北市 115 學年度第一學期國民中學

「跨國銜轉生華語團體學習班」計畫學生課表

	週二	週四
第一週 10/6 (二)、10/8 (四)	認識彼此 + 語文常識——閱讀導航 翰林版國文 1 上 p.94~97	認識彼此 + 語文常識——閱讀導航 翰林版國文 1 上 p.98~103
第二週 10/13 (二)、10/15 (四)	節慶文化課程僑教雙週刊	節慶文化課程僑教雙週刊
第三週 10/20 (二)、10/22 (四)	課文選文 1——朱自清背影 翰林版國文 1 上 第五課 p.68 1.課文賞析 2.作者簡介 3.生詞	課文選文 1——朱自清背影 翰林版國文 1 上 第五課 p.68 1.課文講解 2.討論、總結
第四週 10/27 (二)、10/29 (四)	課文選文 2——朋友相交 翰林版國文 1 上 第五課 p.116 1.課文賞析 2.作者簡介 3.生詞	課文選文 2——朋友相交 翰林版國文 1 上 第五課 p.116 1.課文講解 2.討論、總結
第五週 11/3 (二)、11/5 (四)	語文常識二—— 漢字的流變與書法欣賞 翰林版國文 1 下 p.100~107	語文常識二—— 漢字的流變與書法欣賞 翰林版國文 1 下 p.108~110
第六週 11/10 (二)、11/12 (四)	課文選文 3——孩子的鐘塔 翰林版國文 1 下 第五課 p.18 1.課文賞析 2.作者簡介 3.生詞	課文選文 3——孩子的鐘塔 翰林版國文 1 下 第五課 p.18 1.課文講解 2.討論、總結
第七週 11/17 (二)、11/19 (四)	課文選文 4——貓的天堂 翰林版國文 1 下 第十課 p.152 1.課文賞析 2.作者簡介 3.生詞	課文選文 4——貓的天堂 翰林版國文 1 下 第十課 p.152 1.課文講解 2.討論、總結
第八週 11/24 (二)、11/26 (四)	語文常識三——成語故事 僑教 雙週刊	語文常識三——成語故事 僑 教雙週刊

	週二	週四
第九週 12/1 (二)、12/3 (四)	課文選文 5—— 不要放棄你的夢想 康軒版 2 上第六課 p.85 1.課文賞析 2.作者簡介 3.生詞	課文選文 5—— 不要放棄你的夢想 康軒版 2 上第六課 p.85 1.課文講解 2.討論、總結
第十週 12/8 (二)、12/10 (四)	課文選文 6—— 我在圖書館的一天 康軒版 2 上第九課 p.135 1.課文賞析 2.作者簡介 3.生詞	課文選文 6—— 我在圖書館的一天 康軒版 2 上第九課 p.135 1.課文講解 2.討論、總結
第十一週 12/15 (二)、12/17 (四)	課文選文 7——木蘭詩 翰林國中 2 下 第二課 p.18 1.課文賞析 2.作者簡介 3.生詞	課文選文 7——木蘭詩 翰林國中 2 下 第二課 p.18 1.課文講解 2.討論、總結
第十二週 12/22 (二)、12/24 (四)	課文選文 8——汨羅江神 翰林國中 2 下 第九課 p.142 1.課文賞析 2.作者簡介 3.生詞	課文選文 8——汨羅江神 翰林國中 2 下 第九課 p.142 1.課文講解 2.討論、總結
第十三週 12/29 (二)、12/31 (四)	節慶文化課程僑教雙週刊	節慶文化課程僑教雙週刊
第十四週 1/5 (二)、1/7 (四)	課文選文 8——詞選 虞美人翰林國中 3 上 第二課 p.18 1.賞析 2.作者簡介 3.課文	課文選文 8——詞選 南鄉子翰林國中 3 上 第二課 p.18 1.賞析 2.作者簡介 3.課文
第十五週 1/12 (二)、1/14 (四)	課文選文 9——射雕英雄傳 翰林國中 3 上 第九課 p.138 1.課文賞析 2.作者簡介 3.生詞	課文選文 9——射雕英雄傳 翰林國中 3 上 第九課 p.138 1.課文講解 2.討論、總結

	週二	週四
1/23 (六)	成果發表	
主要教材：國中國文課本 搭配教材：僑委會文化輔助類教材 ※以上授課內容，將依據學生學習背景及實際報名狀況進行調整。		

【附件四】

華測快篩模擬系統：操作說明

步驟一：進入華測會官網 (<https://tocfl.edu.tw>)，由「訪客」進入「快篩系統」，再點選「模擬試題」，進入註冊頁面。

步驟二：使用電子信箱 (建議使用承辦師長信箱) 註冊後，將收到測驗網址、「聽力測驗」及「閱讀測驗」帳號密碼各一組。每組帳號密碼僅限使用一次，因此請在學生準備好後 (含硬體設備) 再登入進行考試。兩項測驗時長合計一小時。

步驟三：單項測驗完成後，網頁將立即顯示學生模擬測驗成績，敬請承辦師長將相關成績資訊「分別記錄」，並謄寫於報名表上 (僅提供兩項成績截圖或翻拍清晰畫面亦可)。



TOCFL 快篩系統 Speedy Screening 模擬測驗 Mock Test

想要快速了解自己的中文能力嗎？Want to master your Chinese proficiency level quickly?

試試快篩系統！Try the TOCFL-Speedy Screening system!

填寫以下資料，就可以取得試用帳號！ Fill in the following information to get a trial account!

● 電子郵件 Email Address *

● 字體版本 Character Version *

☒ 正體版 Traditional Character Version

☐ 簡體版 Simplified Character Version

建議填寫承辦教師信箱，以利即時接收測驗帳號、密碼

● 年齡 Age *

請填學生實際年齡

● 性別 Gender *

● 國籍 Nationality *

建議勾選學生原居住國

● 職業 Occupation *

請勾選「學生」

送出 Submit

華測快篩TOCFL Speedy Screening <system@sc-top.org.tw>

寄給

下午4:02 (0 分鐘前)



請謹慎處理這封郵件。寄件者並未驗證這封郵件，因此 Gmail 無法確認郵件是否確實由對方寄出。

回報為垃圾郵件

看起來沒有問題



感謝您申請試用華語文能力測驗快篩系統！

Thank you for applying for a trial of the TOCFL Speedy Screening

快篩測驗網址TOCFL Speedy Screening	
https://cloudmock.sc-top.org.tw/m/test.aspx	
聽力測驗TOCFL Listening	閱讀測驗TOCFL Reading
帳號Account: 250[REDACTED]50	帳號Account: 250[REDACTED]51
密碼Password: 8688	密碼Password: 6025

更多訊息For more information

- 華語文能力測驗正式考試報名Registration of the TOCFL Formal Test
 - 臺灣地區報名網址TOCFL in Taiwan: <https://reg.sc-top.org.tw/>
 - 全球報名網址Worldwide TOCFL: <https://tocfl.sc-top.org.tw/zoom/index.php>
- 華語學習資源Related Learning Resources
 - <https://limit.edu.tw/zh/>

華測會敬上 SCTOP

硬體設備（建議使用耳機）佈置完成後，進入網頁，準備參加模擬測驗。

收到華測快篩信件後，將獲得「聽力測驗」、「閱讀測驗」帳號密碼各一組。

提醒：

每組帳號密碼僅能使用一次，請確保學生準備好接受測驗再登入。

此為測驗畫面，請提醒學生：
下方按鈕「不是暫停或播放鍵」，
點選後將跳至下一題且不可返回。

16)

他在電影院門等人。

(A)

(B)

(C)

請注意！當你按了這個鍵以後，就不能回到上一題了。

TOCFL 快篩系統 Speedy Screening

測驗完成後隨即跳轉至此畫面，
請協助記錄各項成績至報名表，
提供截圖或翻拍清晰畫面亦可。

中文姓名：Tester24395

聽力測驗量尺分數 Listening Test Scale Score	快篩評估等級 Speedy Screening Level
618	S10
CEFR 等級 CEFR Level	
C1	
ACTFL 等級 ACTFL Level	TBCL 等級 TBCL Level
Advanced High	6級 (TBCL6)